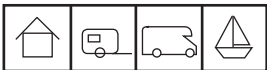


## 1. Velkommen

Tak fordi du købte dette X-Series Wireless-modul.



Symbolerne ovenfor betyder, at det trådløse modul er egnet til hjemmebrug (samt fastliggende campere og mobile homes), campingvogne og sejlbåde.

Denne manual indeholder vigtige sikkerhedsoplysninger om installation og betjening af det trådløse modul. Læs manualen nøje, og opbevar den sikkert til senere brug.

### Advarsler

Hvis du er i tvivl om årsagen til en alarm, skal du gå ud fra, at alarmer skyldes en aktuel brand eller udslip af kullite, og at boligen skal evakueres.

Det er montørens ansvar at sikre, at produktet installeres i overensstemmelse med de gældende direktiver. Hvis du er i tvivl, bedes du konsultere en kvalificeret, professionel montør.

1



## Kontakt os

www.homesafety.honeywell.com  
www.honeywellanalytics.com  
www.honeywell.com  
www.hls-eltek.dk

**Honeywell A/S**  
Nordic & Baltic E&S  
Strandvejen 70  
DK-2900 Hellerup

**Honeywell Life Safety AS**  
Herlev Hovedgade 82C 2 sal  
2730 Herlev

Handler for og på vegne af Life Safety Distribution GmbH, Javastrasse 2, 8604 Hegnau, Schweiz, af dets autoriserede repræsentant for Honeywell Inc.

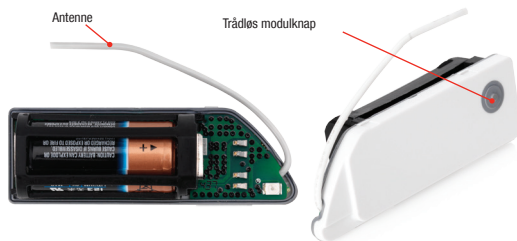
# Honeywell

Telefon: +45 39 55 55 55  
Email: danmark.ecc@honeywell.com

**Bemærk:**  
Selvom der er gjort alt for at sikre, at nærværende udgivelse er korrekt, tager vi intet ansvar for fejl eller udeladelser. Oplysningerne kan ændres, herunder gældende lov, og du opfordres kraftigt til at indhente de senest gældende bestemmelser, standarder og retningslinjer. Nærværende udgivelse udgør ikke en kontraktlig aftale. Gem venligst produktokumentation i hele produktets levetid.

I56-6223-000  
MAN0982\_Issue 1\_01/15\_DA  
© 2015 Honeywell Analytics

## 2. Beskrivelse



Alle Honeywell X-Series-alarmer kan tilsluttes trådløst med XW100-modulet. Det betyder, at hvis en X-Series Carbon Monoxide eller røg- eller varmealarm udløses, vil alle de tilsluttede enheder også udsende en alarm. Det er særligt nyttigt, hvis man bor en stor bygning eller i en etageejendom, hvor alarmer kan blive udløst et andet sted i bygningen.

Enheden omfatter et trådløst modul til at konfigurere og betjene modulet, et blåt trådløst LED-modul med angivelse af status og en antenne.



2

## Betjenings- og installationsvejledning

# Honeywell



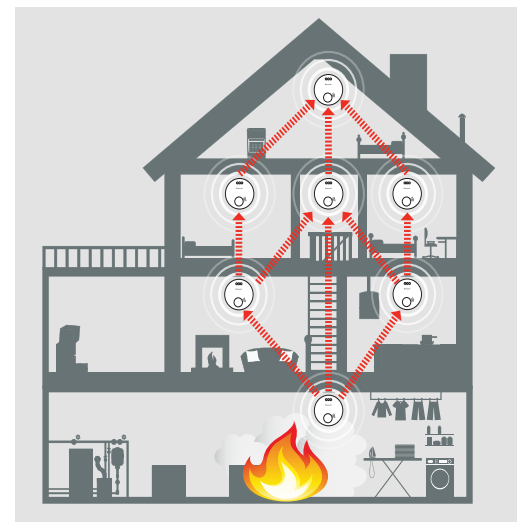
XW100 trådløst modul

## 3. Om trådløse tilslutningsalarmer

Forbundne røg-, varme- og kulmonoxidalarmer er vigtige for at give hurtigst mulig advarsel om fare i en bygning. Jo før personer i bygningen alarmeres om brand eller kulmonoxid, jo mindre er risikoen for dødsfald eller personskade. Endvidere reduceres risikoen for bygningskade. Ledningsføring er bekostelig, tidskrævende og forstyrrende og kan være svært at rekonfigurere under nye forhold eller standarder.

Det trådløse modul XW100 kan tilsluttes Honeywells X-Series-alarmer. Med XW100-modulets trådløse egenskaber kan du let installere dit alarmnetværk uden behov for at bore, påvirke rør eller indretning. Røgalarmer, varmealarmer og kulmonoxidalarmerne er forbundne med trådløse signaler i stedet for kabler mellem alle X-Seriesens alarmer, så du får et sikkert system, der er enklere, mere praktisk og lettere at ændre eller udvide efter behov. Med XW100 kan alle alarmer i netværket se hinanden og du får et stærkere og mere effektivt netværk.

Da der ikke kræves ledning, kan du hurtigere, lettere og billigere forbinde bygningens alarminstallationer.

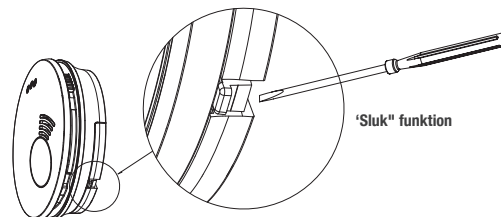


4

## 4. Installation

For installation af røg- eller kulmonoxidalarm henvises til alarmerens manual.

1. Brug en skruetrækker til at løsne alarmer fra monteringspladen



2. Vend alarmer rundt for at komme til på den anden side af den

X-Series Røgalarm



Plads til trådløst modul

X-Seriesens kulmonoxidalarm



Plads til trådløst modul

7

3. Sæt det trådløse modul i hullet bag på alarmer, så antennen er på samme side som de blottede konnektorer



Trådløst modul sikret med stifter

4. Fold antennen mellem alarmerens ydre og kabinettet, så den passer med alarmerens yderkant



Antenne under alarmerens yderkant

5. Når det trådløse modul er konfigureret, klemmes alarmer på igen for at blive aktiveret



Lås / tænd

Forsigtig: Sæt ikke det trådløse modul i igen flere gange, da det kan ødelægge modulkonnektorerne.

8

Det trådløse modul XW100 bruges til røg- eller varmealarm eller kulmonoxidalarm, der kan registrere en farlig situation og advare alle øvrige alarmer i netværket, så personer i bygningen alarmeres, eller hvis de er i anden bygning, så de får tid til at evakuere stedet.

### Konfiguration

Inden brug foretages følgende:

1. Isæt trådløst modul i alarmerheden for at aktivere modulet. Følg anvisningerne i 'Installation'
2. Tryk på det trådløse moduls knap

Blå LED lys:

- kort blink → Modulet skal konfigureres til et andet netværk (se herunder), eller

- en række blink (se note 1 på side 10) → Er allerede konfigureret til et netværk, viser det er aktivt.

Forsigtig: Det blå trådløse LED-modul kan ses foran på alarmeren og er ikke alarmerens LED.

Hvis dit XW100 skal konfigureres, fjernes bagdæksel på værtsalarmeren for at komme til modulet.

### Sådan konfigureres et nyt netværk

Tryk to gange på knappen, som sidder foran på hver alarm, for at oprette et nyt netværk (når det trådløse modul ikke er i en konfigureret tilstand). 30 g

### 9. Specifikation

Bemærk, at det maksimale antal enheder, som kan deltage i et

9

## 6. XW100 forholdsregel under brug

Din alarm er en livreddende enhed og skal testes jævnligt. Se produktets håndbog for at teste alarmeren. For at teste XW100 skal du følge instruktionerne i afsnittet "Testning af dit trådløse modul".

## 7. Testning af dit trådløse modul

For at teste dit trådløse XW100-modul skal du trykke på test-/lydløs-knappen for den alarm, som det trådløse modul er placeret i, i 18 sekunder. Når alarmeren har afsluttet alarmtestens cyklusser, går den i en ekstern test-tilstand, som består af 1 rødt LED-blink med et bip hvert 6. sekund. Dette gentages på alle sammenkoblede alarmer, så hver tilsluttet alarm kan kontrolleres på samme tid. Tryk på en samme test-/lydløs-knap igen for at bringe alarmerne tilbage til normal driftstilstand. Hvis der ikke trykkes på test-/lydløs-knappen, vender enhederne alternativt tilbage til en normal driftstilstand efter 10 minutter.

## 8. Overensstemmelse

Det trådløse modul er i overensstemmelse med direktivet Begrænsning af farlige stoffer (RoHS); Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC); Forordningen Registrering, vurdering og godkendelse af samt begrænsninger for kemikalier (REACH); Direktivet Radio- og teleterminaludstyr (R&TTE); Radioudstyretdirektivet (RED). Disse overensstemmelseserklæringer kan downloades fra homesafety.honeywell.com.

13

netværk, er 32. Når antallet af blink på hver enhed angiver det korrekte antal moduler i netværket, kan konfigurationssessionen afsluttes. Kundeservicerådgiveren kan måske hjælpe hurtigt med at løse problemet.

Alternativt kan du kontakte din lokale leverandør.

b. Tryk på alarmknappen (forudsat, at alarmeren har været tændt i mere end 30 sekunder, se også note 2)

Købskvittering kan kræves for reparation ifølge garantien.

Konfigurationssessionens afslutning bekræftes ved, at det trådløse moduls LED blinker hurtigt i 1 sekund. Den kan ikke slukke brand eller fjerne kulmonoxid eller finde frem til kilden til branden eller kulmonoxid.

Honeywell er ikke ansvarlig for betaling til undersøgelser vedr. brand eller kulmonoxid eller teknikerbesøg som følge af reaktion på en alarm. Alarmens design kan variere og billederne i denne manuel må kun anvendes som vejledende.

**Honeywell garanterer dit nye XW100 trådløse modul i ti år fra købsdatoen overfor slutbruger eller indtil udløbsdatoen nævnt på enheden, afhængigt af hvad der indtræffer først, ifølge specifikationerne i vejledningen. Vi kan efter eget skøn reparere eller udskifte med det samme eller tilsvarende produkt for en del af det trådløse modul, som viser sig at være defekt i forhold til materialefejll eller produktfejll i garantiperioden. Vi har ifaldet intet ansvar for at reparere eller udskifte trådløse moduler, som viser sig at være defekte som følge af forkert brug eller forsømmelse, forkert opbevaring, anvendelse eller vedligeholdelse i strid med denne manual, eller hvis produktet er ændret eller viser sig at have været adskilt.**

**Garantien erstatter og udelukker enhver garanti ifølge**

## 9. Specifikationer

- Radiofrekvens 868 MHz-bånd
- Ikke-udskifteligt litiumbatteri
- Driftstemperaturområde: -10 °C til 55 °C
- Luftfugtighed: 25 % til 95 % ikke-kondenserende
- Op til 32 enheder
- Flooding netværk (hver knude fungerer som sender og modtager, hver knude forsøger at videresende meddelelsen til hver af dens naboer)
- Blå LED er synlig via hovedalarmerens grænseflade på forsiden
- Knap til netværkskonfiguration og test af fri plads
- Levetid og garanti: 10 år
- Udgangseffekt: 14 dBm (nom)
- Rækkevidde: 200 m i fri luft (minimum)
- Alarminterval: 10 sek.
- Vægt: 30 g

14

**gældende lov og i det omfang, det tillades af gældende lov, begrænses vores ansvar if. garantien med produktets pris. Vi er under ingen omstændigheder ansvarlige for a) direkte, indirekte, følgeskade; (b) tab som følge af driftsafbrydelse, (c) mistet fortjeneste, (d) provenutab, (e) mistet brug af eventuel ejendom eller kapital; (f) tab af forventede besparelser eller mistede data.**

Løsning af problemer og hjælp

### 13.

Ansvarsfraskrivelse

14. Garanti Fejl for lavt batteri er tegn på, at de trådløse moduler er ved at være brugt og høres med tre bip hvert minut på værtsalarmeren.

Se brugermanualen til værtsalarmeren.

**Når enheden ikke længere kan bruges, skal den bortskaffes ifølge lokale bestemmelser.**

Den er klassificeret som elektronisk affald og indeholder et batteri. Det skal derfor bortskaffes som separat affald. 12. Det bekræfter, at det trådløse modul er i normal driftstilstand.

0333 DOP-RSA001 EN 14604:

Når en sammenkoblet alarm har en fejl eller en alarm, vil alle sammenkoblede alarmer bippe. Alarmeren, som har en fejl, eller som har registreret truslen, vil bippe og blinke. Kun alarmeren, som har en fejl, eller som har registreret truslen, kan bringes til tavshed ved at bringe de sammenkoblede alarmer til tavshed.

### 2008

15

11

## 10. Fejlfinding og hvordan du får hjælp

Hvis dit trådløse modul stadig ikke fungerer, efter at du har læst alle instruktioner grundigt, skal du kontakte det nærmeste kundeservicecenter, som anføres i afsnittet "Kontakt os" på <http://homesafety.honeywell.com>. Kundeservicens rådgivere kan muligvis hjælpe dig med at løse problemet hurtigt. Du kan alternativt kontakte din lokale forhandler.

Hvis produktet skal sendes retur til reparation eller udskiftning, skal du sørge for, at sende det i en polstret æske sammen med et brev, som beskriver fejlen og porto betalt.

Der kræves et købsbevis for at kunne gøre krav på reparation under garanti.

## 11. Afslutning på levetid

Fejl for lavt batteri, som signalerer det trådløse moduls levetids afslutning, angives ved tre bip hvert minut på værtsalarmeren. Se brugervejledningen til værtsalarmeren.

En mærkat på siden af modulet angiver udskiftningsdatoen. Når enheden har nået afslutningen af sin levetid skal du bortskaffe det i henhold til lokale bestemmelser. Det er klassificeret som elektronisk affald og indeholder et batteri og skal derfor bortskaffes separat fra husholdningsaffald.

## 12. Ansvarsfraskrivelse

Det trådløse modul er designet til at fungere i et netværk for at advare dig om en potentielt farlig brand eller ophobning af kuliltegas (afhængigt af værtsalarmeren). Det er ikke konstrueret til at afhjælpe et brand- eller et kulilteproblem eller til at lokalisere en specifik brand- eller kuliltekilde. Honeywell er ikke

15

LED'en på det trådløse modul blinker hurtigt i 5 sekunder og underretter alle sammenkoblede moduler om, at det har forladt netværket. Det bekræftes ved, at hvert moduls blå LED'er blinker i ca. 30 sekunder.

Når LED'en er ophørt med at blinke, kan modulet tilføjes et nyt netværk, som beskrevet i afsnittet "Udvidelse af det eksisterende netværk".

### Genopbygning af et netværk

Hvis et defekt XW100-modul forlader et netværk, kan netværket stadig anerkende det som aktivt. Hvis det gør det, skal netværket genopbygges. Tryk på det trådløse moduls knap i ti sekunder på et hvilket som helst modul i netværket, forudsat at modulet er i normal driftstilstand. Det trådløse modul sender en genopbygningskommando til andre moduler i netværket. Det bekræftes ved, at hvert moduls LED'er blinker i ti sekunder. Oprettelse af et nyt netværk starter automatisk og skal afsluttes, når det korrekte antal alarmer i netværket er blevet anerkendt ved, at hver alarms LED blinker. Se afsnittet "Oprettelse af et nyt netværk" for at få oplysninger om, hvordan du afslutter processen.

12

forpligtet til at betale for nogen brand- eller kulilteundersøgelse eller servicebesøg udført som følge af en alarm. Bemærk, at alarmdesigns kan ændres fra tid til anden, og billederne i denne håndbog er kun ment som en vejledning.

## 13. Garanti

Honeywell garanterer dit nye XW100 trådløse modul i ti år fra købsdatoen af slutbruger, eller indtil udløbsdatoen trykt på enheden, afhængigt af hvilken af disse der måtte indtræde først, i henhold til de specifikationer, der findes i denne brugervejledning.

Vi vil efter eget skøn reparere eller udskifte en hvilken som helst del af det trådløse modul, som anses for defekt med hensyn til materialer eller forarbejdning under garantiperioden med det samme eller et lignende produkt.

Vi er på ingen måde forpligtet til at reparere eller udskifte trådløse moduler, som er defekte som følge af urimelig brug eller forsømmelse, forkert opbevaring, brug eller vedligeholdelse, som ikke er i overensstemmelse med brugervejledningen, eller hvis der er pillet ved produktet, eller det er blevet skilt ad.

Denne garanti erstatter og udelukker alle garantier, som forudsættes af loven, og i det omfang, som tillades af loven, er vores ansvar under garantien begrænset til produktets pris. Vi er i intet tilfælde ansvarlige for (a) noget direkte, indirekte, hændeligt tab eller følgetab; (b) ethvert tab på grund af driftsafbrydelse; (c) mistet fortjeneste; (d) provenutab; (e) mistet brug af eventuel ejendom eller kapital; (f) tab af forventede besparelser eller mistede data.

16